

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 360

Volume 26

23 December 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 3625/83 of 19 December 1983 amending Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 implementing in respect of own resources accruing from value added tax the Decision of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3626/83 of 19 December 1983 amending Regulation (EEC) No 616/78 on proof of origin for certain textile products falling within Chapter 51 or Chapters 53 to 62 of the Common Customs Tariff and imported into the Community and on the conditions for the acceptance of such proof 5**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3627/83 of 19 December 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Israel Cooperation Council amending Article 30 of Protocol 3 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel 7**
- Decision No 1/83 of the EEC-Israel Cooperation Council of 8 December 1983 amending Article 30 of Protocol 3 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel 8
- Commission Regulation (EEC) No 3628/83 of 22 December 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 9
- Commission Regulation (EEC) No 3629/83 of 22 December 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 11
- Commission Regulation (EEC) No 3630/83 of 22 December 1983 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 13
- Commission Regulation (EEC) No 3631/83 of 22 December 1983 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat 16

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3632/83 of 22 December 1983 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	18
★ Commission Decision No 3633/83/ECSC of 8 December 1983 supplementing Decision No 37-54 on the publication of price lists and conditions of sale applied by undertakings in the steel industry to the sale of special steels . . .	20
★ Commission Regulation (EEC) No 3634/83 of 22 December 1983 amending Regulation (EEC) No 1124/77 redefining the destination zones for export refunds or levies and for export licences for cereals and rice	21
Commission Regulation (EEC) No 3635/83 of 22 December 1983 on the sale at prices fixed in advance of dried figs held by the storage agencies	22
★ Commission Regulation (EEC) No 3636/83 of 19 December 1983 introducing retrospective surveillance of the reimportation after outward processing of certain textile products originating in Morocco, Portugal, Spain and Tunisia . . .	24
★ Commission Regulation (EEC) No 3637/83 of 20 December 1983 on arrangements for imports into France of certain textile products originating in Romania	27
★ Commission Regulation (EEC) No 3638/83 of 20 December 1983 on arrangements for imports into France, Italy and the United Kingdom of certain textile products (category 3) originating in Indonesia	29
★ Commission Regulation (EEC) No 3639/83 of 20 December 1983 concerning Annex VII to Regulation (EEC) No 3588/82 on common rules for imports of certain textile products originating in Yugoslavia	31
Commission Regulation (EEC) No 3640/83 of 22 December 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	33
Commission Regulation (EEC) No 3641/83 of 22 December 1983 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed	35
Commission Regulation (EEC) No 3642/83 of 22 December 1983 altering the export refunds on milk and milk products	37
Commission Regulation (EEC) No 3643/83 of 22 December 1983 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	38
Commission Regulation (EEC) No 3644/83 of 22 December 1983 fixing the export refunds on malt	42

(Continued on inside back cover)

Council

83/646/EEC :

- ★ **Council Directive of 13 December 1983 amending Directives 64/432/EEC and 72/461/EEC as regards certain measures relating to foot-and-mouth disease and swine vesicular disease 44**

83/647/EEC :

- ★ **Council Decision of 16 December 1983 on the conclusion of the Agreement extending and amending the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on a European research and development programme in the field of the recycling of urban and industrial waste 45**

Agreement extending and amending the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on a European research and development programme in the field of the recycling of urban and industrial waste . . 46

83/648/EEC :

- ★ **Fifteenth Council Directive of 19 December 1983 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — deferment of the introduction of the common system of value added tax in the Hellenic Republic 49**

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 355/79 of 5 February 1979 laying down general rules for the description and presentation of wine and grape musts (OJ No L 54, 5. 3. 1979) 50**

- ★ **Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3082/82 of 15 November 1982 amending Regulation (EEC) No 337/79 on the common organization of the market in wine and Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff (OJ No L 326, 23. 11. 1982) 50**

- ★ **Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3083/82 of 15 November 1982 amending Regulation (EEC) No 339/79 defining certain products falling within heading Nos 20.07, 22.04 and 22.05 of the Common Customs Tariff and originating in third countries (OJ No L 326, 23. 11. 1982) 50**

- ★ **Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3333/83 of 4 November 1983 amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff (OJ No L 313, 14. 11. 1983) 50**

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3235/83 of 16 November 1983 fixing the export refunds on fruit and vegetables (OJ No L 319, 17. 11. 1983) 51

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC, EURATOM, ECSC) No 3625/83
of 19 December 1983**

amending Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 implementing in respect of own resources accruing from value added tax the Decision of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Decision of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources ⁽¹⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Court of Auditors ⁽⁴⁾,

Whereas Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3550/82 ⁽⁵⁾ extended, until 31 December 1985, Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 ⁽⁶⁾;

Whereas the material application of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 has revealed, since its entry into force, the need to adapt and supplement certain provisions on a number of points without awaiting the adoption of definitive uniform arrangements;

Whereas the statistical analysis of the data necessary for calculating the weighted average rate should be supplemented and improved;

Whereas, on the one hand, the procedures for presenting the annual summary account should be supplemented and, on the other hand, the necessary procedures laid down for correcting the said summary;

Whereas provision should be made for the Commission to present, before 31 December 1984, a report on the application of Regulation (EEC, Euratom, ECSC)

No 2892/77, as amended by this Regulation, at the same time as the guidelines relating to the definitive uniform arrangements levying VAT own resources,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2892/77 is hereby amended in accordance with the following Articles.

Article 2

Article 2 (3) is hereby replaced by the following:

'3. By way of derogation from paragraph 1, Member States shall have the option of leaving out of account, for the purpose of determining VAT own resources, transactions performed by taxable persons whose annual turnover, determined according to the rules laid down in Article 24 (4) of Directive 77/388/EEC, does not exceed 10 000 ECU converted into the national currencies at the average rate for the financial year concerned. Member States may round upwards or downwards, by up to 10 %, the amounts which result from the conversion.'

Article 3

Article 3 is hereby amended as follows:

(a) The following is added to the first paragraph:

'..., informing the Commission of the method they propose to apply.'

(b) The second paragraph is deleted.

(c) The latest paragraph is replaced by the following:

'The Commission shall communicate the information referred to in the first and second paragraphs to the Member States.'

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 19.

⁽²⁾ OJ No C 200, 4. 8. 1982, p. 12.

⁽³⁾ OJ No C 13, 17. 1. 1983, p. 218.

⁽⁴⁾ OJ No C 151, 9. 6. 1983, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 336, 27. 12. 1977, p. 8.

Article 4

In Article 4 (3), 'in the absence of any such returns, owing to failure of the taxable person to fulfil his obligations, from the estimated assessment made by the competent authority of the Member State' is hereby replaced by 'derived from the estimated assessment made by the competent authority of the Member State'.

Article 5

Article 6 is hereby replaced by the following:

'Article 6

For a given year, and without prejudice to Article 9, the VAT own resources basis shall be calculated by dividing the total net VAT revenue collected by a Member State by the rate at which VAT is levied during the same year.

If several VAT rates are applied in a Member State, the VAT own resources basis shall be calculated by dividing the total net VAT revenue collected by the weighted average rate of VAT. In this case, the Member State shall determine the weighted average rate, calculated to four decimal places, by applying the common method of calculation defined in Article 7. This weighted average shall be expressed per hundred currency units.'

Article 6

Article 7 is hereby replaced by the following:

'Article 7

1. In order to calculate the weighting of the various rates as referred to in Article 6, the Member State shall break down, by rate of VAT applied, all transactions which are taxable under its national legislation and which do not give rise to deduction of VAT in the hands of a purchaser or customer, taking into account Article 17 of Directive 77/388/EEC, and consumption on the farm by flat-rate farmers and their direct sales to final consumers.

The VAT rates used for the purposes of such calculation shall be those which, in accordance with paragraph 7, affect the VAT revenue collected during the year in question.

Transactions which are subject, pursuant to Article 28 (2) of Directive 77/388/EEC, to an exemption with reimbursement of the taxes paid at the previous stage shall be regarded as zero-rated transactions.

2. The breakdown by rate of VAT shall be applied to the following categories:

(a) the following categories of transaction, subject to non-deductible VAT:

- final consumption of households on the territory referred to in Article 3 of Directive 77/388/EEC for the Member State in question, if not covered by subparagraph (b), and intermediate consumption of private non-profit institutions and public services,
- intermediate consumption of other sectors,
- gross fixed-capital formation of public services,
- gross fixed-capital formation of other sectors,
- improved and unimproved building land, as defined in Article 4 (3) (b) of Directive 77/388/EEC;

(b) consumption on the farm by flat-rate farmers and their direct sales to final consumers.

3. For the purposes of the breakdown referred to in paragraph 2, transactions by the flat-rate farmers referred to in subparagraph (b) thereof shall be subject to a rate equivalent to the charge on inputs.

4. The breakdown of transactions by statistical category shall be effected by means of data taken from national accounts prepared in accordance with the European system of integrated economic accounts (ESA). In order to calculate the VAT own resources basis for any given financial year, reference shall be made to the national accounts relating to the penultimate year preceding that financial year.

A Member State may be authorized, pursuant to the procedure provided for in Article 13, to use data relating to another year, but which may not be prior to the fifth year preceding the financial year in question.

5. For the purpose of identifying transactions subject to non-deductible VAT and effecting the breakdown by rate of VAT, Member States may, in addition, refer to data taken from sources other than the ESA and, in the first instance, from internal national accounts, if they provide the necessary breakdown, or in the absence of such accounts, to any other appropriate source.

6. In order to determine the weighting of each rate, Member States shall calculate the ratio between the value of the transactions to which that rate applies and the aggregate value of all relevant transactions.

7. Should a Member State amend the VAT rate applicable to all or some transactions or the tax treatment for certain transactions in such a way as to affect the VAT revenue collected, it shall calculate a new weighted average rate. The new weighted average rate shall be applied to the revenue derived from application of the amended rate or tax treatment.

By way of derogation from the foregoing subparagraph, the Member State may calculate a single weighted average rate. To this end, transactions in respect of which the rate or treatment has been changed shall be allocated to the old and new rates or to the old and new treatments *pro rata temporis*, by taking account of the average period of time elapsing between entry into force of the new rate or treatment and the collection of revenue resulting therefrom; this calculation shall apply to the whole of the year in question. This average period may be rounded up to the full month.

Article 7

Article 9 is hereby amended as follows:

- (a) In the third indent of paragraph 2, 'paragraphs 1 (a) and (2)' is replaced by 'paragraph 1 (a)'.
- (b) The second subparagraph of paragraph 3 is deleted.
- (c) The following second subparagraph is added to paragraph 4:

'The preceding subparagraph shall apply, in relation to the second subparagraph of Article 17 (6) of Directive 77/388/EEC, only in respect of the purchase of petroleum products and passenger cars used for business purposes.'

Article 8

Article 10 is hereby amended as follows:

- (a) The second subparagraph of paragraph 1 is replaced by the following:

'The summary account shall contain all the necessary data used to determine the basis which are required for the checks referred to in Article 12. It shall indicate separately the basis resulting from the transactions referred to in Articles 5 (1) to (3), 8 and 9 (1) to (4).'

- (b) The third subparagraph of paragraph 1 is deleted.
- (c) At the end of the first indent of the first subparagraph of paragraph 2, 'or any other continuous 12-month period to be determined by the Member States' is deleted.

- (d) At the end of the second indent of the first subparagraph of paragraph 2, 'or any other continuous 12-month period to be determined by the Member States' is deleted.
- (e) The third subparagraph of paragraph 2 is deleted.
- (f) Paragraph 4 is deleted.

Article 9

The following Articles 10a and 10b are hereby inserted:

'Article 10a

Member States shall forward to the Commission by 30 April each year an estimate of the VAT own resources basis for the following financial year.

Article 10b

1. The corrections to the summary accounts relating to previous financial years referred to in Article 10 (1) shall be made by the Commission in agreement with the Member State.

In the absence of such agreement, and following a renewed examination, the Commission shall take the steps it considers necessary to ensure the correct application of this Regulation.

The corrections to the accounts shall be incorporated in a summary estimate adopted on 30 June.

2. No further corrections may be made to the annual summary account referred to in Article 10 (1) after three years have elapsed from the end of a given financial year, unless they concern points previously notified either by the Commission or by the Member State concerned.'

Article 10

The first and second subparagraphs of Article 11 (1) are hereby replaced by the following:

'1. Member States shall inform the Commission by 30 April of each financial year of the solutions they propose to adopt in order to determine the VAT own resources basis for each of the categories of transaction referred to in Articles 5 (2) and (3), 8 and 9 (1) to (4), indicating, where applicable, the nature of the data which they consider appropriate and an estimate of the value of the assessment basis for each of these categories of transaction.

They shall inform the Commission of the modifications they intend to make to the solutions adopted under Article 13 for previous financial years, subject to the same conditions.'

Article 11

The following paragraph 3 is hereby added to Article 12:

'3. Following the checks referred to in paragraph 1, the annual summary account for a given financial year shall be corrected in accordance with Article 10b.'

Article 12

Article 13 (2) is hereby amended as follows:

- (a) The beginning of the first subparagraph shall read as follows:

'Member States applying for the authorization provided for in Article 5 (3), 7 (4) or 9 (3) shall refer ...' (remainder unchanged).

- (b) The beginning of the second subparagraph shall read as follows:

'The Commission representative shall submit to the Committee as soon as possible and not later than 31 December of this financial year, a draft of the decision ...'

Article 13

In Article 14 the following subparagraph is hereby inserted between the second and third subparagraphs:

'The Commission will present, before 31 December 1984, a report on the application of this Regulation, at the same time as it presents proposals in respect of a uniform method for determining the assessment basis. In this connection, account shall be taken of possible disparities in administrative burdens incurred by taxable persons, or by the public administration.'

Article 14

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1983.

However, it shall not apply to the drawing up or correction of the summaries indicating the total definitive amount of the VAT resources basis for the years preceding 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Council

The President

G. VARFIS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3626/83

of 19 December 1983

amending Regulation (EEC) No 616/78 on proof of origin for certain textile products falling within Chapter 51 or Chapters 53 to 62 of the Common Customs Tariff and imported into the Community and on the conditions for the acceptance of such proof

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

purposes of taking appropriate measures, both within the Community and with regard to third countries,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the proposal from the Commission,

Article 1

Whereas the arrangements applied since 1 January 1978 to certain textile products falling within Chapter 51 or Chapters 53 to 62 of the Common Customs Tariff and imported into the Community include quantitative limits established or agreed with certain third countries which supply the Community; whereas, in addition, all imports of the said textile products are subject to a system of surveillance; whereas such arrangements and systems have been renewed as from 1 January 1983;

Regulation (EEC) No 616/78 is hereby amended as follows :

1. Article 4 is replaced by the following :

'Article 4

Whereas, in order to prevent any deflection of trade or abuse which could be detrimental to the application of these arrangements, the Council has adopted, in Regulation (EEC) No 616/78 ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1681/81 ⁽²⁾, a system for the control of origin of certain textile products imported into the Community, based on the requirement of a certificate of origin, or in the case of less sensitive products, a declaration of origin; whereas Regulation (EEC) No 1681/81 has reinforced this system by laying down an internal procedure for exchanges of information between Member States on cases of fraud and between them and the Commission;

1. In order to ensure that measures of commercial policy provided for in the textile sector are correctly applied, each Member State shall work together with the Commission in the framework of Council Regulation (EEC) No 1468/81 of 19 May 1981 on mutual assistance between the administrative authorities of the Member States and cooperation between the latter and the Commission to ensure the correct application of the law on customs or agricultural matters ⁽¹⁾. To this end, each Member State shall communicate to the Commission as soon as possible all the useful information in its possession concerning important cases of abuses or irregularities which come to its notice or which it has valid reason to presume exist with regard to such measures of commercial policy. The Commission shall inform the other Member States thereof. Furthermore, Member States shall, on their own initiative or at the request of the Commission, provide additional information including copies of all documentation, possibly in the form of an extract, necessary to determine the facts fully and to establish proof of abuses or irregularities with regard to the third countries concerned with a view to :

Whereas experience has shown that the scope of the procedure thus established needs to be extended and clarified;

Whereas experience has also shown that prevention of fraud requires that the Commission in particular carry out Community administrative cooperation and investigative missions in third countries in cooperation with Member States in order to discover the facts and establish proof relating to fraudulent traffic for the

- (i) implementing administrative cooperation with third countries as provided for in Article 4a (2);
- (ii) adjusting quantitative limits established for imports of textile products in accordance with the procedure laid down in bilateral agreements or in Community law;
- (iii) carrying out the missions referred to in Article 4b.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 31. 3. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 169, 26. 6. 1981, p. 5.

2. At the request of a Member State or on its own initiative, the Commission shall examine at the earliest opportunity with Member States all questions relating to the application of paragraph 1, and proceed with exchanges of views which will enable Member States and the Commission to complete their information and to present any possible observations on cases concerning the application of paragraph 1.

3. When paragraph 1 has been applied to the products provided for in Article 3, the Committee on Origin shall, pursuant to the procedure laid down in Article 13 of Regulation (EEC) No 802/68, examine whether to require that a certificate of origin be produced for the products concerned and with regard to the third countries concerned in accordance with Article 2.

The decision shall be taken in accordance with the procedure laid down in Article 14 of Regulation (EEC) No 802/68.

(¹) OJ No L 144, 2. 6. 1981, p. 1.

2. Article 4a (1) is replaced by the following :

'1. Information communicated in whatever form pursuant to Article 4, including information obtained as a result of the missions referred to in Article 4b, shall be of a confidential nature. It shall be covered by the obligation of professional and commercial secrecy and shall enjoy the protection extended to like information under both the national law of the Member State which received it and the corresponding provisions applying to the Community authorities.'

3. The following Article 4b is inserted :

'Article 4b

1. For the purposes of ensuring that measures of commercial policy provided for in the textile sector are correctly applied, the Commission shall, in particular, carry out Community administrative cooperation and investigate missions in third countries in cooperation with Member States under the following terms :

- (i) the Commission may undertake such missions on its own initiative or at the request of the Member State(s) concerned ;
- (ii) such missions shall be carried out by Commission officials and by experts designated by the Member State(s) concerned to carry out such tasks ;
- (iii) the Member States and the Commission shall make available the information and documentation necessary for execution of the missions to be carried out in accordance with the procedure laid down in Article 4 ;
- (iv) mission expenses incurred in carrying out tasks referred to in this Article shall be reimbursed by the Commission.

2. The Commission shall inform the Member States of the results of the mission referred to in paragraph 1.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Council

The President

G. VARFIS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3627/83**of 19 December 1983****on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Israel Cooperation Council
amending Article 30 of Protocol 3 to the Agreement between the European
Economic Community and the State of Israel**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 113
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European
Economic Community and the State of Israel⁽¹⁾ was
signed on 11 May 1975 and entered into force on 1
July 1975;

Whereas, pursuant to Article 25 of Protocol 3 of the
Agreement, the Cooperation Council has adopted
Decision No 1/83 amending Article 30 of the said
Protocol;

Whereas that Decision should be made applicable in
the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 1/83 of the EEC-Israel Cooperation
Council attached to this Regulation shall be applicable
in the Community.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Council

The President

G. VARFIS

⁽¹⁾ OJ No L 136, 28. 5. 1975, p. 1.

DECISION No 1/83 OF THE EEC-ISRAEL COOPERATION COUNCIL
of 8 December 1983
amending Article 30 of Protocol 3 to the Agreement between the European
Economic Community and the State of Israel

THE COOPERATION COUNCIL,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel signed in Brussels on 11 May 1975,

Having regard to Protocol 3 of the Agreement⁽¹⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, at present, Article 30 of Protocol 3 provides that, unless the Cooperation Council decides otherwise, no drawback or remission of any kind may be granted from customs duties in respect of non-originating products used in the manufacture of originating products as from 1 January 1984;

Whereas the Second Additional Protocol to the Agreement⁽²⁾, concluded in 1981, extends by two years the process of dismantling tariffs on products listed in Annex A to Protocol 2 to the Agreement; whereas, for this reason, the entry into force on 1 January 1984 of the prohibition contained in Article 30 of Protocol 3 could have economic consequences damaging to preferential trade;

Whereas it is Israel's wish to have more time to adjust its customs arrangements to allow for implementation of the prohibition;

Whereas the introduction of the prohibition should be delayed for two years, in line with the timetable in force for tariffs,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The text of Article 30 of Protocol 3 to the Agreement is hereby replaced by the following:

Article 30

1. As from 1 January 1986, no drawback or remission of any kind may be granted from customs duties in the Community or in Israel in respect of products referred to in Article 1 of Protocols 1 and 2 and used in manufacture which do not originate in the Community or Israel.

2. In this and the preceding Articles, "customs duties" also means charges having an equivalent effect to customs duties.

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1984.

Done at Brussels, 8 December 1983.

For the Cooperation Council

The President

G. VARFIS

⁽¹⁾ OJ No L 190, 29. 7. 1977, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 102, 14. 4. 1981, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3628/83

of 22 December 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 13 ⁽⁵⁾ thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2157/83 ⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
21 December 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 December
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 December 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	79,39
10.01 B II	Durum wheat	116,66 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	73,83 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	58,70
10.04	Oats	44,72
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	47,42 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	42,88 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	68,38 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	125,27
11.01 B	Rye flour	117,45
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	194,23
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	134,04

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3629/83

of 22 December 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
21 December 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 December
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 December 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	1,05
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3630/83

of 22 December 1983

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3489/82 ⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon ⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978 ⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for

fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹¹⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 19 and 20 December 1983 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 23 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	60,50 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	57,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	57,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	63,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	87,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Spain and Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;

(b) Turkey : 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Morocco, Tunisia : 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	12,54
07.03 A II	12,54
15.17 B I a)	28,50
15.17 B I b)	45,60
23.04 A II	4,56

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3631/83**of 22 December 1983****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and
on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat
were fixed by Regulation (EEC) No 1252/83⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3338/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1252/83 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 January
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 330, 26. 11. 1983, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 December 1983 fixing the import levies on live sheep
and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 40 from 2 to 8 January 1984	Week No 41 from 9 to 15 January 1984	Week No 42 from 16 to 22 January 1984	Week No 43 from 23 to 29 January 1984	Week No 44 from 30 January to 5 February 1984
01.04 B	76,258 ⁽¹⁾	78,109 ⁽¹⁾	79,613 ⁽¹⁾	81,334 ⁽¹⁾	83,810 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	162,250 ⁽²⁾	166,190 ⁽²⁾	169,390 ⁽²⁾	173,050 ⁽²⁾	178,320 ⁽²⁾
2	113,575 ⁽²⁾	116,333 ⁽²⁾	118,573 ⁽²⁾	121,135 ⁽²⁾	124,824 ⁽²⁾
3	178,475 ⁽²⁾	182,809 ⁽²⁾	186,329 ⁽²⁾	190,355 ⁽²⁾	196,152 ⁽²⁾
4	210,925 ⁽²⁾	216,047 ⁽²⁾	220,207 ⁽²⁾	224,965 ⁽²⁾	231,816 ⁽²⁾
5 aa)	210,925 ⁽²⁾	216,047 ⁽²⁾	220,207 ⁽²⁾	224,965 ⁽²⁾	231,816 ⁽²⁾
bb)	295,295 ⁽²⁾	302,466 ⁽²⁾	308,290 ⁽²⁾	314,951 ⁽²⁾	324,542 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	210,925	216,047	220,207	224,965	231,816
2	295,295	302,466	308,290	314,951	324,542

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81 and (EEC) No 2977/83 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 1985/82 and (EEC) No 2977/83 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3632/83
of 22 December 1983
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82 ⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and
goatmeat were fixed by Regulation (EEC) No
1253/83 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3339/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1253/83 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat
shall be set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 January
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 330, 26. 11. 1983, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 December 1983 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat

(ECU/100 kg)					
CCT heading No	Week No 40 from 2 to 8 January 1984 ⁽¹⁾	Week No 41 from 9 to 15 January 1984 ⁽¹⁾	Week No 42 from 16 to 22 January 1984 ⁽¹⁾	Week No 43 from 23 to 29 January 1984 ⁽¹⁾	Week No 44 from 30 January to 5 February 1984 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	119,688	122,643	125,043	127,788	131,740
2	83,782	85,850	87,530	89,452	92,218
3	131,657	134,907	137,547	140,567	144,914
4	155,594	159,436	162,556	166,124	171,262
5 aa)	155,594	159,436	162,556	166,124	171,262
bb)	217,832	223,210	227,578	232,574	239,767

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 1985/82 and (EEC) No 2977/83 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION DECISION No 3633/83/ECSC

of 8 December 1983

supplementing Decision No 37-54 on the publication of price lists and conditions of sale applied by undertakings in the steel industry to the sale of special steels

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 60 thereof,

Given that under Decision No 37-54 of 29 July 1954⁽¹⁾ the enterprises are required to publish price lists and conditions of sale for special steels as defined in Annex III to the Treaty, and that this Decision was supplemented by Decision No 33-58 of 1 December 1958⁽²⁾ and amended by Decision No 21-63 of 11 December 1963⁽³⁾,

Whereas steel undertakings are obliged, under Decision No 37-54 to publish price lists and conditions of sale for the sale of certain special steels;

Whereas a study of special conditions attached to the production, standardization and sale of tool steels, for which the publication of price lists has not been required hitherto, has shown that conditions at the present time are such that price lists could also be published for these steels;

Whereas it is appropriate that the requirement to publish price lists should be extended to tool steels;

After consulting the Consultative Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 3 of Decision No 37-54 is hereby supplemented and amended as follows:

The following points (h) and (i) are added after point (g):

‘(h) non-alloy tool steels containing 0,6 % or more of carbon;

(i) alloy tool steels, including high-speed steels.’

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be applicable from 1 January 1984.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 18, 1. 8. 1954, p. 470.

⁽²⁾ OJ No 31, 18. 12. 1958, p. 665/58.

⁽³⁾ OJ No 187, 24. 12. 1963, p. 2973/63.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3634/83

of 22 December 1983

amending Regulation (EEC) No 1124/77 redefining the destination zones for export refunds or levies and for export licences for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Articles 16 (6) and 19 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1566/83⁽⁴⁾, and in particular Articles 17 (6) and 21 (2),

Whereas Regulation (EEC) No 1124/77 of 27 May 1977⁽⁵⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession⁽⁶⁾, defined the various destination zones to which differentiated export refunds and levies would apply in line with the characteristics of the cereals and rice markets in these zones; whereas, in the light of experience and in view of changes in the market for the said products in the Azores, Madeira and the Canary Islands, it appears to be appropriate to withdraw these islands from the destination zones to which differentiated export refunds and levies apply; whereas changes should also be made in Regulation (EEC) No 1124/77 in line with territorial changes in certain States that have occurred since it was adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 1124/77 is hereby amended as follows:

1. Zone V (a):

- 'Azores', 'Madeira' and the 'Canary Islands' are withdrawn,
- 'Spanish Sahara' is replaced by 'ex Spanish Sahara'.

2. Zone VI:

- 'French Territory of the Afars and Issas' is replaced by 'Djibouti'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

⁽⁶⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3635/83

of 22 December 1983

on the sale at prices fixed in advance of dried figs held by the storage agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77
of 14 March 1977 on the common organization of
the market in products processed from fruit and
vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1088/83 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2194/81 of 27 July 1981 laying down the general rules
for the system of production aid for dried figs and
dried grapes ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3009/83 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC)
No 2194/81, the storage agencies have bought in
certain quantities of dried figs during the 1983 mar-
keting year ;

Whereas the situation on the market for dried figs
requires that the storage agency undertakes sales on
special terms as laid down by Commission Regulation
(EEC) No 3263/81 ⁽⁵⁾ and the procedure of sale at a
price fixed in advance appears to be the most appro-
priate for disposal of the products in question on the
best terms ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management

Committee for Products Processed from Fruit and
Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The storage agencies, the names and addresses of
which are given in Annex I, shall sell dried figs from
the 1983 harvest of the qualities and at the prices indi-
cated in Annex II.
2. The sale shall take place pursuant to the provi-
sions of Regulation (EEC) No 3263/81, and in parti-
cular Articles 2 to 5 thereof.
3. Applications to purchase must be submitted in
writing :
 - to the Greek storage agency, at the head office of
IDAGEP, 5 Acharnon Street, Athens, for dried figs
held by the Greek storage agency,
 - to the Italian storage agency, at the head office of
AIMA, via Palestro 81, Rome, for dried figs held by
the Italian storage agency.
4. Information on the quantities and places where
the products are stored may be obtained from the
addresses given in Annex I.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 5. 5. 1983, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 296, 20. 10. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 329, 17. 11. 1981, p. 8.

*ANNEX I***Storage agencies referred to in Article 1**

SYKIKI, 13 Krites Street, GR-Kalamata
GIAT, Mongrassano Scalo, I-Cosenza 87010

*ANNEX II***Qualities and prices of the dried figs referred to in Article 1**

	<i>(ECU/100 kg)</i>
Quality A (Extra)	64,02
Quality B	57,24
Quality C	51,97
Quality D	39,92

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3636/83

of 19 December 1983

introducing retrospective surveillance of the reimportation after outward processing of certain textile products originating in Morocco, Portugal, Spain and Tunisia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

After consultations within the Committee set up by Article 5 of the said Regulation,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2819/79 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3521/82 ⁽³⁾, makes imports of certain textile products originating in certain third countries, including Spain and Portugal, subject to Community surveillance arrangements;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2417/82 ⁽⁴⁾ makes imports of certain textile products originating in Tunisia and Morocco subject to retrospective Community surveillance;

Whereas products reimported into the Community after outward processing were excluded from the surveillance measures, provided prior authorization had been issued pursuant to Council Regulation (EEC) No 636/82 of 16 March 1982 establishing economic outward processing arrangements applicable to certain textile and clothing products reimported into the Community after working or processing in certain third countries ⁽⁵⁾;

Whereas experience has shown that up-to-date information is needed on the development of trade flows

for certain particularly sensitive products under the outward processing arrangements, so that the necessary measures can be taken in the event of disturbance of the Community market;

Whereas, in order to secure such information, specific retrospective Community surveillance measures should be introduced for such imports; whereas, in respect of some products, such surveillance should apply only to imports into particular regions of the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Reimportation into the Community after outward processing within the meaning of the relevant Community economic outward processing rules of the products listed in the Annex shall, in respect of the third countries and Member States listed in the Annex, be subject to specific retrospective surveillance measures.

Article 2

Member States shall transmit to the Commission by the 20th of the month following the month of importation, particulars of such imports expressed in units broken down by category, NIMEXE code and country of origin.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 320, 15. 2. 1979, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1982, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 258, 4. 9. 1982, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 76, 20. 3. 1982, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Units	Third countries	Member States
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pull-overs, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres ; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	1 000 pieces	Portugal Tunisia	D, F, BNL BNL
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed jackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Portugal	D, F, I, BNL, IRL, DK
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Men's and boys' outer garments : Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks) ; women's, girls' and infants' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Spain Morocco Tunisia	D, BNL D, F, BNL D, F, BNL
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55 61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	60.05-22 ; 23 ; 24 ; 25 61.02-78 ; 82 ; 84	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Blouses and shirt-blouses, knitted or crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Portugal Morocco Tunisia	D, F, BNL, IRL F, BNL BNL

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Units	Third countries	Member States
8	61.03 A	61.03-11, 15, 19	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs : Men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Portugal Morocco Tunisia	D, F, I, BNL, IRL, DK F D, BNL
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29, 31, 32, 61.02-25, 26, 28	Men's and boys' outer garments : Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Parkas, anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Tunisia	F
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44 61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)	60.05-45, 46, 47, 48 61.02-48, 52, 53, 54	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Morocco	F

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3637/83

of 20 December 1983

on arrangements for imports into France of certain textile products originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3589/82 of 23 December 1982 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3589/82 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into France of certain textile products (category 69) specified in the Annex hereto and originating in Romania have exceeded the level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11 of Regulation (EEC) No 3589/82, on 12 September 1983 Romania was notified of a request for consultations;

Whereas, pending the outcome of the requested consultations, imports into France were suspended by Commission Regulation (EEC) No 2701/83⁽²⁾;

Whereas, in the course of consultations held on 18 October 1983, it was agreed that imports of products falling within category 69 into France should be subject to quantitative limits for the years 1983 to 1986;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 provides for compliance with the quantitative limits to be ensured by means of a double-checking system in accordance with Annex VI to Regulation (EEC) No 3589/82;

Whereas the products in question exported from Romania into France between 1 January 1983 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limit for 1983;

Whereas this quantitative limit does not prevent the importation of products covered thereby but shipped from Romania to France before the entry into force of Regulation (EEC) No 2701/83;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports into France of the category of products originating in Romania and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits set out in that Annex.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from Romania to France before the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2701/83 and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place before that date.

2. Imports of products shipped from Romania to France from the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2701/83 shall remain subject to the double-checking system described in Annex VI to Regulation (EEC) No 3589/82.

3. In applying the provisions of paragraph 2, all quantities of products shipped from Romania to France from 1 January 1983 and released for free circulation shall be deducted from the quantitative limit for 1983. This quantitative limit shall not, however, prevent the importation of products covered thereby but shipped from Romania to France before the entry into force of Regulation (EEC) No 2701/83 or products covered by export licences issued as provided for in Regulation (EEC) No 2701/83.

Article 3

Regulation (EEC) No 2701/83 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 267, 29. 9. 1983, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Third country	Member State	Units	Quantitative limits
69	60.04 B IV b) 2 cc)	60.04-54	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : B. Of other textile materials : Women's, girls' and infants' knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, other than babies' garments	Romania	F	1 000 pieces	1983 : 360 1984 : 374 1985 : 389 1986 : 405

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3638/83**of 20 December 1983****on arrangements for imports into France, Italy and the United Kingdom of certain textile products (category 3) originating in Indonesia**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3589/82 of 23 December 1982 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, and in particular Articles 9 and 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3589/82 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into the Community of textile products of category 3 specified in the Annex hereto and originating in Indonesia exceeded the level referred to in paragraph 2 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11 of Regulation (EEC) No 3589/82, Indonesia was notified on 20 June 1983 of a request for consultations;

Whereas, pending the outcome of the requested consultations, imports into France, Italy and the United Kingdom were made subject to provisional quantitative limits for the period 20 June to 19 September 1983 by Commission Regulation (EEC) No 2042/83 of 20 July 1983⁽²⁾; whereas, the consultations, not having led to a definitive conclusion within that period, the said imports were made subject to quantitative limits for the period 20 June to 31 December 1983 by Commission Regulation (EEC) No 2604/83 of 16 September 1983⁽³⁾;

Whereas, as a result of consultations held between 16 and 18 November 1983, it has been agreed that imports of products of category 3 from Indonesia into France, Italy and the United Kingdom should be subject to quantitative limits for the years 1984 to 1986; whereas it is appropriate that the quantitative limits for 1983 be increased under Article 9 of Regulation (EEC) No 3589/82 by special supplementary quantities;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 provides for compliance with the quantitative limits to be ensured by means of a double-checking system in accordance with Annex VI to Regulation (EEC) No 3589/82;

Whereas the products in question exported from Indonesia to France, Italy and the United Kingdom between 20 June and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limits for 1983;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports into France, Italy and the United Kingdom of the category of products originating in Indonesia specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits set out in that Annex.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from Indonesia to France, Italy and the United Kingdom before the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2042/83 and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place before that date.

2. Imports of products shipped from Indonesia to France, Italy and the United Kingdom from the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2042/83 shall remain subject to the double-checking system described in Annex VI to Regulation (EEC) No 3589/82.

3. In applying the provisions of paragraph 2, all quantities of products shipped from Indonesia to France, Italy and the United Kingdom from 20 June 1983 and released for free circulation shall be deducted from the quantitative limits for 1983. These quantitative limits shall not, however, prevent the

⁽¹⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 200, 23. 7. 1983, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 258, 17. 9. 1983, p. 18.

importation of products covered thereby but shipped from Indonesia before the entry into force of Regulation (EEC) No 2042/83.

Article 3

Regulation (EEC) No 2604/83 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Third country	Member States	Units	Quantitative limits
3	56.07 A	56.07-01, 04, 05, 07, 08, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 35, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 49	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): A. Of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics	Indonesia	F	Tonnes	20 June to 31 December 1983 : 270 ⁽¹⁾ 1984 : 630 1985 : 643 1986 : 655
					I	Tonnes	20 June to 31 December 1983 : 135 ⁽¹⁾ 1984 : 350 1985 : 357 1986 : 364
					UK	Tonnes	20 June to 31 December 1983 : 325 ⁽¹⁾ 1984 : 740 1985 : 755 1986 : 770
					F	Tonnes	1984 : 95 1985 : 96 1986 : 98
					I	Tonnes	1984 : 53 1985 : 54 1986 : 55
					UK	Tonnes	1984 : 111 1985 : 113 1986 : 115
3 a)		56.07-01, 05, 07, 08, 12, 15, 19, 22, 25, 29, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 46, 47, 49	a) Of which other than unbleached or bleached	Indonesia	F	Tonnes	1984 : 95 1985 : 96 1986 : 98
					I	Tonnes	1984 : 53 1985 : 54 1986 : 55
					UK	Tonnes	1984 : 111 1985 : 113 1986 : 115

⁽¹⁾ For 1983 the following special supplementary quantities have been agreed : France : 30 tonnes ; Italy : 159 tonnes ; United Kingdom : 477 tonnes.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3639/83**of 20 December 1983****concerning Annex VII to Regulation (EEC) No 3588/82 on common rules for imports of certain textile products originating in Yugoslavia**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3588/82 of 23 December 1982 on common rules for imports of certain textile products originating in Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular paragraph 2 of Annex VII thereto,

Whereas Annex VII to Regulation (EEC) No 3588/82 provides that the allocations between Member States of Community quantitative limits specific to outward processing trade (OPT) imports for 1984 to 1986 are carried out in accordance with the procedure laid down in Article 14;

Whereas it is appropriate to establish the 1984 allocation between Member States of these quantitative limits for economic outward processing trade;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee 'Yugoslavia',

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The 1984 allocation between Member States of the Community OPT quantitative limits referred to in Appendix A to Annex VII to Regulation (EEC) No 3588/82 is set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 37, 31. 12. 1982, p. 47.

ANNEX

Breakdown of outward processing trade objectives between Member States from 1 January
to 31 December 1984

Units	Category	EEC	Federal Republic of Germany	France	Italy	Benelux	United Kingdom	Ireland	Denmark	Greece
1 000 pieces	5	1 995	1 710		74	211				
1 000 pieces	6	4 845	4 257			588				
1 000 pieces	7	3 198	2 919			279				
1 000 pieces	8	10 463	7 115			3 348				
1 000 pieces	12	5 758	5 704		54					
1 000 pieces	16 (1)	1 165	882		54	196			33	
1 000 pieces	73	128	107		21					
1 000 pieces	15 B (1)	2 268	2 092			176				

(1) A transfer of 100 % can be made between categories 15 B and 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3640/83
of 22 December 1983
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2866/83 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3550/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2866/83 to the

information known to the Commission that the
amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 December
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 282, 14. 10. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 354, 16. 12. 1983, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 December 1983 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	7,798
ex 12.01	Sunflower seed	17,126

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		December 1983	January 1984	February 1984	March 1984	April 1984	May 1984
ex 12.01	Colza and rape seed	7,798	8,318	8,838	8,747	9,267	9,267
ex 12.01	Sunflower seed	17,126	17,741	18,101	18,716	18,715	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3641/83

of 22 December 1983

fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2937/83⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2866/83 of 13

October 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾ ;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 21. 10. 1983, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No L 282, 14. 10. 1983, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 December 1983 fixing the world market price for
colza, rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	42,502
ex 12.01	Sunflower seed	42,429

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		December 1983	January 1984	February 1984	March 1984	April 1984	May 1984
ex 12.01	Colza and rape seed	42,502	42,502	42,502	43,113	43,113	43,113
ex 12.01	Sunflower seed	42,429	42,429	42,684	42,684	42,685	—

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2,24184
1 ECU = Fl	2,52595
1 ECU = Bfr/Lfr	44,9008
1 ECU = FF	6,87456
1 ECU = Dkr	8,14104
1 ECU = £ Irl	0,725690
1 ECU = £	0,565227
1 ECU = Lit	1 362,81
1 ECU = Dr	80,7220

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3642/83
of 22 December 1983
altering the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular
Article 17 (4) thereof,

Note ⁽⁶⁾ to the Annex to Regulation (EEC) No 3567/83
is hereby replaced by the following:

Whereas the export refunds on milk and milk
products were fixed by Commission Regulation (EEC)
No 3567/83 ⁽³⁾;

⁽⁶⁾ No refund shall be paid in respect of exported
cheese of which the free-at-frontier price,
before application of the refund and the
monetary compensatory amount, in the exporting
Member State, is less than 140 ECU per
100 kilograms.'

Whereas it should be specified that, with effect from 2
January 1984, note ⁽⁶⁾ to the Annex to Regulation
(EEC) No 3567/83 is applicable;

Article 2

Whereas the Management Committee for Milk and
Milk Products has not delivered an opinion within the
time limit set by its chairman,

This Regulation shall enter into force on 2 January
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 355, 17. 12. 1983, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3643/83

of 22 December 1983

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 December 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 December 1983 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	 30,00 37,00 15,00
10.01 B II	Durum wheat	—
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zones II b) and I a) — other third countries	 21,00 28,00 —
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	 25,50 32,50 — 10,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Libya — other third countries	 0 15,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	 72,00 72,00 63,00 59,00 54,00 49,00

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	 72,00 72,00 72,00 72,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	 162,00 153,00 137,00 129,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	 72,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3644/83
of 22 December 1983
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83⁽⁵⁾,

defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 December 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.
⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
⁽⁵⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 December 1983 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	39,90
11.07 A II b)	43,97
11.07 B	51,25

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 13 December 1983

amending Directives 64/432/EEC and 72/461/EEC as regards certain measures relating to foot-and-mouth disease and swine vesicular disease

(83/646/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas Directive 64/432/EEC ⁽²⁾, as last amended by Directive 82/893/EEC ⁽³⁾, lays down the conditions to be met, as regards health, by live cattle and pigs intended for intra-Community trade;

Whereas Directive 72/461/EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Directive 82/893/EEC, lays down the conditions to be met, as regards health, by animals whose meat is intended for intra-Community trade;

Whereas, pending the introduction of definitive Community arrangements for the control of foot-and-mouth disease and without prejudice to the final solution to be adopted, it is appropriate that the Community measures provided for in Articles 4a and 4b of Directive 64/432/EEC and in Article 13 of Directive 72/461/EEC be retained for an additional period as an interim protective measure in order to maintain traditional trade flows,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 64/432/EEC is hereby amended as follows:

1. In the first paragraph of Article 4a, '31 December 1983' is replaced by '30 June 1984'.
2. In the first and second paragraphs of Article 4b, '31 December 1983' is replaced by '30 June 1984'.

Article 2

In Article 13 of Directive 72/461/EEC, '31 December 1983' is hereby replaced by '30 June 1984'.

Article 3

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than 1 January 1984.

Article 4

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 December 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

⁽¹⁾ OJ No C 13, 17. 1. 1983, p. 211.

⁽²⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽³⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 57.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

COUNCIL DECISION**of 16 December 1983**

on the conclusion of the Agreement extending and amending the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on a European research and development programme in the field of the recycling of urban and industrial waste

(83/647/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 82/402/EEC of 17 May 1982 adopting a research and development programme (1982 to 1985) in the raw materials sector ⁽¹⁾, as amended by Decision 83/634/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Decision 82/403/EEC of 25 May 1982 on the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on a European research and development programme in the field of the recycling of urban and industrial waste ⁽³⁾,

Having regard to the draft Decision submitted by the Commission,

Whereas, in accordance with Article 7 (2) of Decision 82/402/EEC, the Commission has negotiated an Agreement with Sweden amending and extending the abovementioned Cooperation Agreement; whereas that Agreement should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement extending and amending the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on a European research and development programme in the field of the recycling of urban and industrial waste is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement in order to bind the Community,

Done at Brussels, 16 December 1983.

For the Council

The President

A. TRITSIS

⁽¹⁾ OJ No L 174, 21. 6. 1982, p. 23.

⁽²⁾ OJ No L 357, 21. 12. 1983, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 174, 21. 6. 1982, p. 30.

AGREEMENT

extending and amending the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on a European research and development programme in the field of the recycling of urban and industrial waste

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY, hereinafter referred to as 'the Community',

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN, hereinafter referred to as 'Sweden',

of the other part,

WHEREAS the Cooperation Agreement between the Community and Sweden on a European research and development programme in the field of the recycling of urban and industrial waste, hereinafter referred to as 'the Agreement', signed on 16 June 1982, will expire on 31 October 1983;

WHEREAS, by its Decision of 17 May 1982, the Council of the European Communities adopted a research and development programme (1982 to 1985) in the raw materials sector, which included the ongoing Community programme in the field of the recycling of urban and industrial waste;

WHEREAS, by its Decision of 12 December 1983, amending its Decision of 17 May 1982, the Council of the European Communities decided to continue the last mentioned programme as part of the sub-programme 'Recycling of non-ferrous and urban and industrial waste' of the programme concerning the raw materials sector;

WHEREAS the Community and Sweden expect to derive mutual benefit from a continuation of the research and development work carried out under the Agreement;

WHEREAS the Agreement necessitates supplementary contributions from the Contracting Parties,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

This Agreement shall be extended for the period 1 November 1983 to 31 December 1985.

Article 2

The Appendix to Annex C to the Agreement shall be replaced by the Appendix attached to this Agreement.

Article 3

The estimated maximum financial contribution by the Contracting Parties to the implementation of the European programme for the period 1 November 1983 to 31 December 1985 shall be 2 605 000 ECU to be divided as follows:

- 2 500 000 ECU from the Community,
- 105 000 ECU from Sweden.

The ECU is defined in the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities and in the financial provisions adopted pursuant to that Regulation.

Article 4

1. This Agreement shall enter into force on 1 November 1983.
2. It shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of the Kingdom of Sweden.

Article 5

This Agreement, drawn up in a single original in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian languages, each text being equally authentic, shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall transmit a certified copy to each of the Contracting Parties.

Done at,

*For the Government of
the Kingdom of Sweden*

*For the
European Economic Community*

Appendix

	1982		1983		1984		1985		1986		Total	
	CA	CP	CA	CP	CA	CP	CA	CP	CA	CP	CA	CP
1. Initial estimate of overall requirements:												
— staff	—	—	—	—	162 650	162 650	174 000	174 000	—	—	336 650	336 650
— administrative operating expenditure	48 600	48 600	59 300	59 300	62 000	62 000	66 000	66 000	—	—	235 900	235 900
— contracts	1 050 400	344 400	2 640 700	660 700	2 085 350	2 055 350	151 000	1 960 000	—	907 000	5 927 450	5 927 450
Total	1 099 000	393 000	2 700 000	720 000	2 310 000	2 280 000	391 000	2 200 000	—	907 000	6 500 000	6 500 000
2. Revised estimate of expenditure taking into account additional requirements arriving from the accession of Sweden:												
— staff	—	—	—	—	162 650	162 650	174 000	174 000	—	—	336 650	336 650
— administrative operating expenditure	48 600	48 600	59 300	59 300	62 000	62 000	66 000	66 000	—	—	235 900	235 900
— contracts	1 050 400	344 400	2 640 700	660 700	2 145 350	2 115 350	196 000	2 005 000	—	907 000	6 032 450	6 032 450
New Total	1 099 000	393 000	2 700 000	720 000	2 370 000	2 340 000	436 000	2 245 000	—	907 000	6 605 000	6 605 000
3. Difference between (1) and (2) to be covered by contribution from Sweden	—	—	—	—	60 000	60 000	45 000	45 000	—	—	105 000 ⁽¹⁾	105 000 ⁽¹⁾

CA = commitment appropriations.

CP = payment appropriations.

⁽¹⁾ Contribution from Sweden is calculated on the basis of 2 500 000 ECU for the EEC contribution to topics 4 to 7 of the programme.

FIFTEENTH COUNCIL DIRECTIVE**of 19 December 1983****on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — deferment of the introduction of the common system of value added tax in the Hellenic Republic**

(83/648/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 99 and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Whereas the Greek Government informed the Commission on 19 July 1983 that, for technical and economic reasons, it would be unable to introduce the common system of value added tax by 1 January 1984, the date set by Article 145 in conjunction with Annex XII of the 1979 Act of Accession; whereas the Greek Government consequently requests that the introduction of value added tax be deferred for two years;

Whereas the present Greek tax system is such that the Greek Government's request should be complied with for the technical reasons it has given,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

At the earliest opportunity, and by 1 January 1986 at the latest, the Hellenic Republic shall put into effect the measures necessary to comply with Directives

67/227/EEC ⁽³⁾, 67/228/EEC ⁽⁴⁾, 77/388/EEC ⁽⁵⁾ and any other Directive, adopted or to be adopted, relating to the common system of value added tax.

Article 2

The Commission shall, by 31 December 1984, present the Council and the European Parliament with a report on the progress made by the Hellenic Republic in respect of the work of putting into effect the Directives referred to in Article 1.

Article 3

This Directive is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Council

The President

G. VARFIS

⁽¹⁾ Opinion delivered on 16 December 1983 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ Opinion delivered on 15 December 1983 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No 71, 14. 4. 1967, p. 1301/67.

⁽⁴⁾ OJ No 71, 14. 4. 1967, p. 1303/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 1.

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 355/79 of 5 February 1979 laying down general rules for the description and presentation of wine and grape musts**

(Official Journal of the European Communities No L 54 of 5 March 1979)

Articles 2 (3) (h), 12 (2) (t), 27 (2) (f) and 28 (2) (p), pages 101, 106, 112 and 114 respectively :
Each second indent is hereby replaced by the following :

‘— the natural or technical wine-growing conditions, in which the wine originated, or’.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3082/82 of 15 November 1982 amending Regulation (EEC) No 337/79 on the common organization of the market in wine and Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff

(Official Journal of the European Communities No L 326 of 23 November 1982)

Page 1, Article 2 (1), 11th line ; page 2, Article 2 (3), ninth line ; page 3, Article 3 (1), 10th line :
for: ‘51,9 %’,
read: ‘50,9 %’.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3083/82 of 15 November 1982 amending Regulation (EEC) No 339/79 defining certain products falling within heading Nos 20.07, 22.04 and 22.05 of the Common Customs Tariff and originating in third countries

(Official Journal of the European Communities No L 326 of 23 November 1982)

Page 4, Article 1, ninth line of new Article 2 (b) :
for: ‘51,9 %’,
read: ‘50,9 %’.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3333/83 of 4 November 1983 amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff

(Official Journal of the European Communities No L 313 of 14 November 1983)

Page 92, Additional Note 7, last line :
for: ‘51,9 %’,
read: ‘50,9 %’.

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3235/83 of 16 November 1983 fixing the
export refunds on fruit and vegetables**

(Official Journal of the European Communities No L 319 of 17 November 1983)

Page 32, Annex, Common Customs Tariff subheading ex 08.06 A II, third indent :
'Colombia' is inserted after 'Ecuador'.

OPENING OF THE HISTORICAL ARCHIVES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Rarely can it have been so easy to trace the origins of such a momentous and deep-rooted phenomenon as the construction of Europe. The Community's birth certificate was made out on a particular day and entered in a completely new register. Many of the witnesses to it are still alive and some 30 years on, the great debate that surrounded the Community's birth is firmly entrenched in our memories. The event is not so recent that we cannot call it to mind with the objectivity that comes with time, nor so remote that there is no living memory of it. In fact, the time is just right. The opening of the archives will allow historians to take over from the newswriters, and researchers will be able to certify the evidence.

The Communities intend to record this event with the publication of this guide: its purpose is to inform of the historical context of the European Communities and of the documentary sources in the Communities' archives.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-3409-X
CB-36-82-314-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 8,85 BFR 400 IRL 6,20 UKL 5,30
USD 9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg